

LEA LAS INSTRUCCIONES AL COMPLETO

LEA LAS INSTRUCCIONES AL COMPLETO ANTES DE UTILIZAR LA TOSTADORA.

- No deje este aparato funcionando sin supervisión. No permita que este aparato se utilice sin supervisión y desenchúfelo cada vez que termine de utilizarlo (si deja el aparato funcionando sin supervisión podría producirse un incendio).**
- Este electrodoméstico no deberá ser utilizado por niños menores de 8 años ni por personas con discapacidades generales y complejas. Tampoco podrá ser utilizado por niños de entre 8 y 14 años ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o sin experiencia ni conocimientos, a menos que lo hagan bajo una adecuada

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE GRILLE-PAIN.

- CET APPAREIL DOIT TOUJOURS ÊTRE SURVEILLÉ. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance en cours d'utilisation. Débranchez-le après chaque utilisation (risque d'incendie si l'appareil est laissé en marche sans surveillance).**
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans, ni par des personnes souffrant de handicaps graves et complexes. Les enfants de 8 à 14 ans et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances ne doivent pas utiliser cet appareil, à moins qu'ils bénéficient d'une surveillance ou aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent les risques. Les enfants ne doivent pas

vigilancia o hayan sido instruidos sobre cómo emplearlo de manera segura y comprendan los riesgos que entraña su uso. No permite que los niños jueguen con este aparato. No permita que los niños se ocupen de la limpieza y el mantenimiento de este aparato a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan debidamente vigilados. Mantenga este electrodoméstico y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.

Este aparato ha sido diseñado únicamente para su uso doméstico en interiores. Su garantía quedará invalidada si se utiliza de manera incorrecta, o con fines profesionales o semiprofesionales, o si no se siguen estas instrucciones de empleo. En cualquiera de estos casos Dualit rechazará toda responsabilidad por los daños que pudieran originarse.

Seguridad eléctrica

- Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje que se indica en la etiqueta sea el mismo que el de la red de alimentación.
- Recomendamos enchufar la tostadora en una toma de corriente donde no haya enchufado ningún otro electrodoméstico. De lo contrario, se podría provocar una sobrecarga, disparar el interruptor del circuito o quemar un fusible. A ser posible, la toma de corriente debe estar protegida por un dispositivo diferencial residual (DDR)

jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés. Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

- Cet appareil est exclusivement réservé à un usage domestique à l'intérieur. Si l'appareil est utilisé d'une façon inappropriée, pour un usage professionnel ou semi-professionnel ou d'une façon qui ne correspond pas aux instructions de ce manuel, la garantie devient caduque et Dualit décline toute responsabilité pour les dommages causés.

Seguridad eléctrica

- Ante de encender el aparato, compruebe que el voltaje en la etiqueta corresponda bien a la red de alimentación.
- Es recomendable enchufar la tostadora en una toma de corriente donde no haya enchufado ningún otro electrodoméstico. De lo contrario, se podría provocar una sobrecarga, disparar el interruptor del circuito o quemar un fusible. A ser posible, la toma de corriente debe estar protegida por un dispositivo diferencial residual (DDR).
- Desenchufe el aparato en caso de inutilización y avant de

desenchufar el aparato de la toma de corriente cuando no se utilice y antes de limpiarlo. Déjelo enfriar antes de colocar o quitar piezas.

Si la luz de neón sigue encendida después de utilizar la tostadora, desenchúfela de inmediato y llame al centro de servicios.

La tostadora no está concebida para utilizarla con un temporizador externo ni con un sistema independiente de control remoto.

Como medida de protección contra descargas eléctricas, no sumerja ninguna parte de este producto en agua ni cualquier otro líquido.

NOTA: Debe desecharse de inmediato cualquier enchufe cortado del cable de alimentación. Es peligroso enchufar en tomas de corriente de 13A cualquier enchufe que haya sido cortado del cable.

No utilice ningún electrodoméstico con un cable o enchufe dañado, o luego de que se produzca un fallo o algún tipo de daño, rotura o golpe.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicios u otra persona debidamente habilitada a fin de evitar un peligro.

Nunca utilice el enchufe sin la cubierta del fusible

instalada. Cerciórese de que todo fusible de recambio tenga el mismo valor de corriente que el original.

Los fusibles de recambio deben ser homologados por ASTA de conformidad con la norma BS 1362.

AVERTENCIA: Este electrodoméstico debe tener conexión a tierra.

Seguridad general

PRECAUCIÓN! no utilizar con alimentos, como tartas o pasteles, cuyo relleno o cobertura, al contener azúcar, pueda derretirse y gotear cuando se caliente en la tostadora.

El pan puede arder. Por esto no deben utilizarse tostadoras cerca o debajo de cortinas ni otros materiales combustibles.

Cuando se utiliza la tostadora, puede producirse un incendio si está cubierta con un material inflamable o en contacto con este tipo de material.

No coloque la tostadora cerca de quemadores eléctricos o de gas ni encima de ellos, ni tampoco dentro de un horno caliente.

No intente sacar el pan atascado en la tostadora con el aparato enchufado.

• La bandeja de migas debe estar correctamente instalada durante el tostado.

• La bandeja de migas debe limpíarse de manera regular. La acumulación de migas puede quemarse o provocar un incendio.

• No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes ni que cuelgue sobre el borde de una mesa o encimera.

• Mantenga este aparato y sus cables fuera del alcance de los niños.

• No utilice este aparato para ningún fin distinto al que ha sido destinado.

• No guarde ni utilice la tostadora en un cobertizo para electrodomésticos ni debajo de alacenas.

• No coloque cacerolas encima de la tostadora ni sobre la rejilla de calentamiento.

• No la utilice si se ha caído o ha sufrido fisuras o desperfectos.

• Las superficies accesibles de la tostadora pueden estar calientes durante su uso. Por tanto, solo debe tocar el asa o manija mientras esté encendida.

• No limpie el cuerpo de la tostadora con estropajos ni

productos de limpieza abrasivos.

• El uso de accesorios no recomendados por Dualit puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones a los usuarios.

GUARDE ESTAS LAS INSTRUCCIONES

A los fines de la mejora de sus productos, Dualit Ltd. se reserva el derecho de modificar las especificaciones del producto sin notificación previa. Todas las ilustraciones son proporcionadas a modo de representación ilustrativa; es posible que su modelo sea distinto a las ilustraciones en este manual.

INSTRUCCIONES SOBRE PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Al final de su vida útil, no deseche este

producto junto con los demás residuos

domésticos. Lévelo a un punto de recogida de

electrodomésticos y aparatos eléctricos para su

posterior reciclado. Para informarse de cómo

desechar este producto, consulte el símbolo

en el producto. Las instrucciones de empleo o

el embalaje. Los materiales indican sus modos de reciclado.

Al reciclar productos y materiales o usar otras formas de

reutilizar aparatos viejos estará colaborando para proteger el

- El botón de detener se iluminará para indicar que la tostadora está calentando.
- Es preciso realizar un primer ciclo completo de tostado sin rebaldas de pan a fin de acondicionar los elementos de la tostadora para su uso.
- Cuando encienda la tostadora por primera vez es posible que despidá un poco de humo o "aroma a nuevo"; esto desaparecerá tras usarla varias veces. Limpie todas las piezas que vayan a estar en contacto con alimentos antes de usar por primera vez el aparato.

Register my appliance

NO OLVIDE
REGISTRAR SU TOSTADORA

WWW.DUALIT.COM/REGISTER

O POR CORREO

- Pour rôter les résistances avant d'utiliser l'appareil, laissez l'appareil effectuer son premier cycle sans pain.
- Quand vous faites fonctionner le grille-pain pour la première fois, il est possible qu'il dégage une odeur de «neuf», qui se dissiperà après quelques utilisations. Avant de l'utiliser pour la première fois, nettoyez toutes les parties en contact avec des aliments.

Register my appliance

N'OUBLIEZ PAS
D'ENREGISTRER VOTRE GRILLE-PAIN

WWW.DUALIT.COM/REGISTER

O PAR LA POSTE

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE IL TOSTAPANE.

- NON LASCIARE L'APPARECCHIO INCUSTODITO DURANTE IL FUNZIONAMENTO. Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento e staccare la spina di alimentazione dopo ogni utilizzo (rischio di incendio se un apparecchio viene lasciato incustodito durante il funzionamento).**

L'uso della macchina è vietato ai bambini con meno di 8 anni e i soggetti che presentano disabilità complesse ed estese. Questo prodotto può essere utilizzato dai bambini di età compresa tra gli 8 e i 14 anni, dalle persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte ovvero con esperienza e conoscenze limitate perché dietro adeguata supervisione o formazione sull'utilizzo sicuro del prodotto e in grado di comprendere i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con questo prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini se non di età superiore a 8 anni e debitamente supervisionati. Riporre la macchina e il relativo cavo lontano dalla portata dei bambini minori di 8 anni.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Se usato impropriamente o per finalità professionali o semi-professionali o, ancora, se non viene usato secondo le presenti istruzioni, la garanzia diviene nulla e Dualit non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati.

Sicurezza elettrica

Prima di collegare l'apparecchio alla presa, controllare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dei dati di funzionamento dell'apparecchio.

E' consigliabile che il tostapane sia collegato a una presa a cui non è collegato nessun altro dispositivo. La mancata osservanza di questa avvertenza può causare un sovraccarico, far saltare l'interruttore automatico o comportare la bruciatura di un fusibile. È preferibile di prevenirlo tout danger.

N'utilizzate mai la spina senza le fiche di ricambio elettriche. Assicuratevi che le fiche di ricambio elettriche sono sempre inserite nel cavo di alimentazione.

Istruzioni generali sulla sicurezza

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA Non inserire nel tostapane alimenti, inclusi torte e pasticcini, con farcite o coperture contenenti zucchero che potrebbero colare se sottoposti a calore.

Il pane può bruciare. Per questo motivo il tostapane non deve essere utilizzato vicino o sotto tende e altri materiali infiammabili.

Se dopo l'utilizzo dell'apparecchio la spia rimane accesa collegare immediatamente il tostapane e contattare il luogo di acquisto.

Il tostapane non deve essere utilizzato con un timer esterno o un telecomando separato

Per evitare shock elettrici, non immergere nessuna parte del prodotto in acqua o in altri liquidi.

instructies gebruikt, dan vervalt de garantie en wijst Dualit alle aansprakelijkheid af voor eventuele schade.

Elektrische veiligheid

Voordat u het apparaat aansluit, controleer of de spanning op het label met technische details dezelfde is als die van de voedingsbron.

We raden u aan de broodrooster aan te sluiten op een stopcontact waar geen ander toestel op aangesloten is. Als u dit toch doet, dan kan het stroomtotaal overbelast raken, waardoor de aardlekschakelaar uitschakelt of de zekering springt. Het stopcontact dat u gebruikt moet bij voorkeur niet gebrand zijn.

Vervangende zekeringen moeten ASTA-gekeurd zijn volgens BS 1362.

WAARSCHUWING: Dit apparaat moet worden geaard.

Algemene veiligheid

VEILIGHEIDSWAARSCHUWING! verwarm niet uw broodrooster geen etenswaren, zoals taartjes of pasteitjes, waartul vast kunnen druppelen en ook geen etenswaren met een suikerlaagje.

Brood kan verbranden. U dient uw broodrooster dan ook niet te gebruiken dichtbij of onder gordijnen of andere brandbare materialen.

OPMERKING: Als u de stekker van het netsnoer heeft afgesneden, moet u deze onmiddellijk weggoen. Een afgesneden stekker in een 13A stopcontact steken is gevaarlijk.

Gebruik het apparaat nooit wanneer het snoer of de stekker beschadigd zijn, wanneer er zich een storting voordoet of wanneer het apparaat is gevallen en gebeten of anderszins beschadigd is.

Als het netsnoer beschadigd is, dient het te worden vervangen door de fabrikant, de reparatie-dienst of gelijkwaardig gekwalificeerde personen om een gevaarlijke situatie te vermijden.

Gebruik stekkers met een zekering nooit als het deksel van de zekering eraf is. Controleer of de reservezekering evenveel ampère heeft als de originele zekering.

Vervangende zekeringen moeten ASTA-gekeurd zijn volgens BS 1362.

WAARSCHUWING: Dit apparaat moet worden geaard.

Gebruik het apparaat uitsluitend voor het beoogde doel.

U mag de broodrooster niet inbouwen of onder een keukenkast plaatsen en gebruiken.

Zet geen panen op de bovenzijde of het verwarmingsrek van de broodrooster.

Gebruik de waterkoker niet als hij is gevallen, gebeten of beschadigd.

Het is mogelijk dat de oppervlakken van de broodrooster die u kunt aanraken, tijdens het gebruik zeer warm worden. Gebruik daarom de handvatten of knoppen.

Gebruik geen schuursponsje of schuurmiddel om de behuizing van de broodrooster te reinigen.

Het gebruik van accessoires die niet zijn aanbevolen door Dualit kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.

verwarmde oven.

Probeer het brood er niet uit te verwijderen als de stekker van de broodrooster in het stopcontact zit.

De kruimelrade moet tijdens het roosteren op zijn plek blijven.

De kruimelrade moet regelmatig worden schoongemaakt. Te veel kruimels kunnen vlam vatten en brand veroorzaken.

Zorg ervoor dat de kabel niet in aanraking komt met warme oppervlakken of over de rand van een tafel of het blad van een toonbank hangt.

Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen.

Gebruik het apparaat uitsluitend voor het beoogde doel.

U mag de broodrooster niet inbouwen of onder een keukenkast plaatsen en gebruiken.

Zet geen panen op de bovenzijde of het verwarmingsrek van de broodrooster.

Gebruik de waterkoker niet als hij is gevallen, gebeten of beschadigd.

Het is mogelijk dat de oppervlakken van de broodrooster die u kunt aanraken, tijdens het gebruik zeer warm worden. Gebruik daarom de handvatten of knoppen.

Gebruik geen schuursponsje of schuurmiddel om de behuizing van de broodrooster te reinigen.

Het gebruik van accessoires die niet zijn aanbevolen door Dualit kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.

• Prova a togliere il pane quando il tostapane è collegato alla corrente.

• Durante la tostatura il vassoio raccoglibricio deve essere in posizione.

Il vassoio raccoglibricio deve essere pulito regolarmente. Un eventuale accumulo di briciole potrebbe prendere fuoco o causare un incendio.

Fare attenzione che il cavo non venga in contatto con superfici calde e non farlo pendere dal bordo di un tavolo o dal piano di lavoro.

Riporre l'apparecchio e il relativo cavo lontano dalla portata dei bambini.

Utilizzare il tostapane esclusivamente per la tostatura.

Non conservare o utilizzare il tostapane all'interno di una dispensa o dentro i pensili da cucina chiusi.

Non posizionare teglie sopra alla griglia riscaldabile.

Non utilizzare se è caduto, rotto o danneggiato.

Le superfici accessibili del tostapane possono riscaldarsi durante l'uso. Utilizzare sempre manici o manopole.

Non utilizzare pagliette o detergenti abrasivi per pulire l'esterno del tostapane.

L'utilizzo di accessori non consigliati da Dualit può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.

• Prima di usare il tostapane per la prima volta, pulire tutti i componenti secondo le istruzioni per la pulizia.

• Posizionare il tostapane secondo le norme di sicurezza.

• Assicurarsi che la leva di tostatura sia in posizione sollevata quando si inserisce la spina nella presa di corrente.

• La leva di tostatura si innesta solo quando il tostapane è collegato alla presa d'alimentazione.

• Il pulsante Annulla si illumina per indicare che il tostapane si sta scaldfando.

• Per preparare gli elementi per l'uso, lasciare che il tostapane completi il primo ciclo, senza fetta di pane.

• Quando si accende per la prima volta, il tostapane può emettere un "nuovo" odore o fumo che s'aprira dopo alcuni utilizzi. Pulire tutte le parti che entrano in contatto con il cibo prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.

CONSERVARE LE ISTRUZIONI

Al fine di migliorare i propri prodotti, Dualit Ltd. si riserva il diritto di modificare le specifiche tecniche senza preavviso. Tutte le immagini hanno il solo scopo di illustrare il prodotto e potrebbero non corrispondere al modello acquistato.

ISTRUZIONI SULLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Smaltire separatamente il prodotto alla

fine della sua vita.

Portarlo presso un

punto di raccolta per il riciclo dei dispositivi

elettrici ed elettronici. Il simbolo sul

prodotto, le istruzioni d'uso o l'imballaggio

contengono informazioni circa i metodi di

smaltimento.

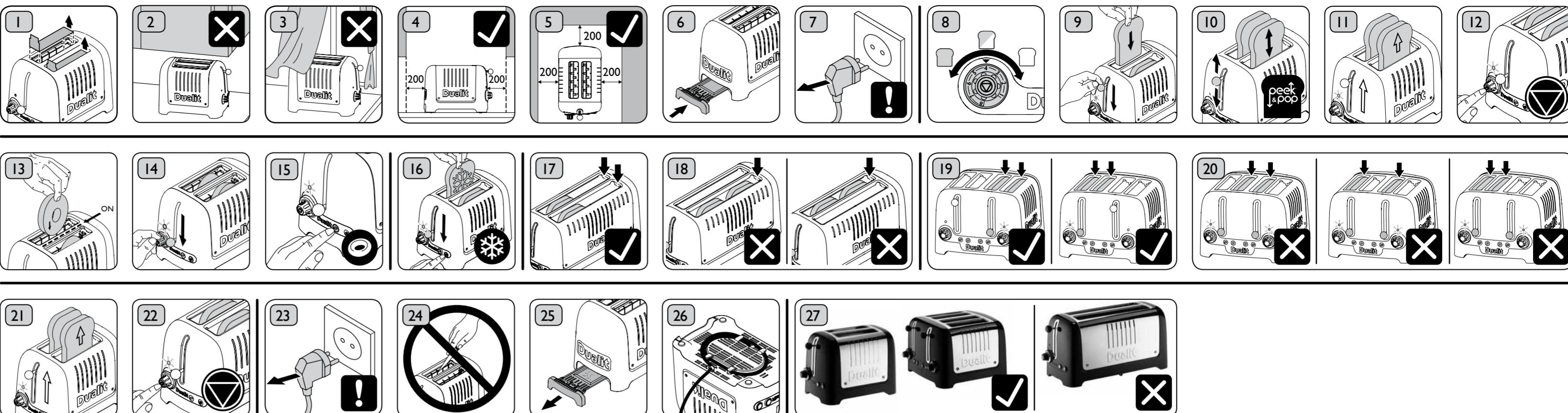
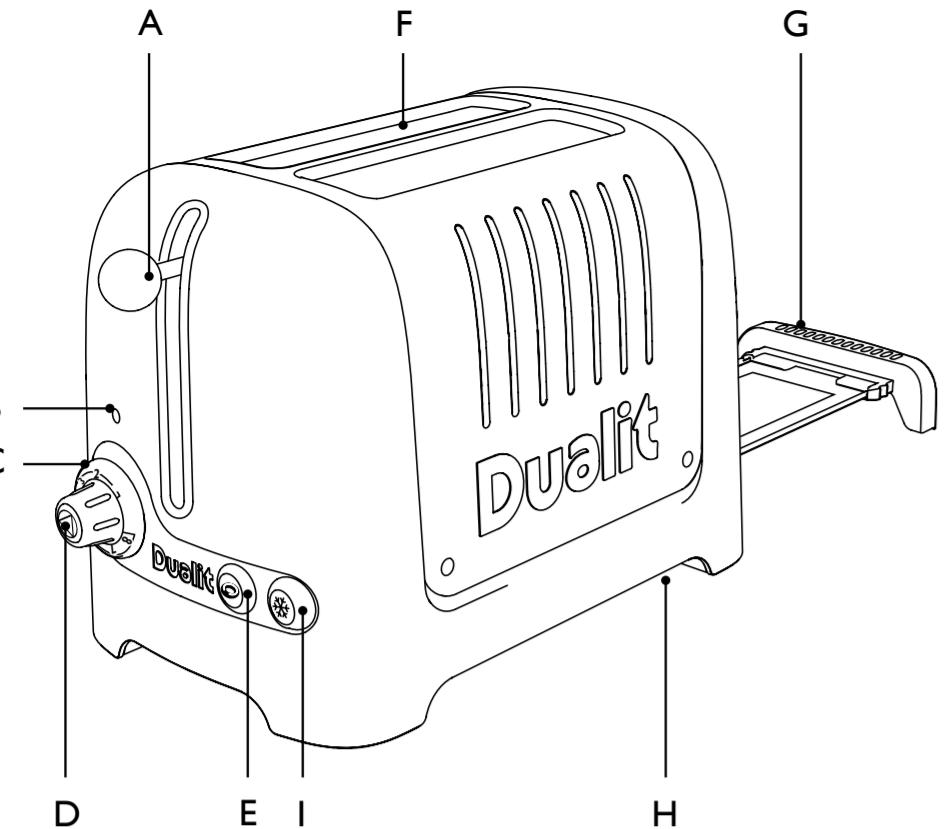
I materiali sono riciclabili così

come menzionato sulla relativa marcatura.

Mediane il riciclaggio del prodotto, il riciclaggio dei materiali o

altre forme di riutilizzo dei vecchi dispositivi si dà un

</div



ES

- A. PALANCA DE TOSTADO
B. LUZ DE ENCENDIDO
C. CONTROL DE DORADO
D. BOTÓN DE DETENER
E. BOTÓN DE BAGEL Y PANECILLO
F. RANURAS DE 36 MM DE ANCHO
G. BANDEJA DE MIGAS
H. RECOGECABLES
I. BOTÓN DE DESCONGELADO
Es posible que las ilustraciones sean distintas del producto

MONTAJE

1 QUITAR ANTES DEL PRIMER USO

Asegúrese de que su tostadora esté desenchufada y se haya enfriado.

RETIRE EL CARTÓN DE LAS RANURAS ANTES DEL PRIMER USO.

Puede producirse un incendio si no se encuentra en la posición correcta.

2 No guarde ni utilice su tostadora en un cobertizo para electrodomésticos ni debajo de alacenas.

3 No guarde ni utilice su tostadora cerca de cortinas de materiales inflamables.

- 4** Coloque la tostadora sobre una superficie abierta y nivelada. Cerciórese de que la tostadora esté situada a un mínimo de 200 mm DE DISTANCIA DE CUALQUIER ALACENA DE PARED.

5 Cerciórese de que la tostadora esté situada a un mínimo de 200 mm DE DISTANCIA DE CUALQUIER PARED.

6 LA BANDEJA DE MIGAS DEBE ESTAR CORRECTAMENTE INSTALADA DURANTE EL TOSTADO.

7 ¡ATENCIÓN! DESENCHUFE EL ELECTRODOMÉSTICO CUANDO NO LO UTILICE.

CÓMO TOSTAR PAN

8 Enchufe la tostadora y encienda Escoja el control de dorado:

„1“ para tostado leve, 8 para tostado oscuro.

9 Inserte el pan en las ranuras y presione la palanca de tostado automáticamente. Levante la palanca de tostado para colocar los alimentos en una posición más elevada. Esta función también le ayudará a sacar los alimentos más pequeños con mayor facilidad.

10 Verifique el proceso durante el tostado. La función peek &

- pop, patentada por Dualit, hace que el pan tostado sea cosa del pasado, al permitirle levantar la tostada durante el ciclo de tostado, y luego volver a dejarla, sin interrumpir el temporizador.

Si retira su tostada antes de completar el ciclo, cancelé el temporizador y desenchufe el electrodoméstico.

TOSTADO DE BAGELS Y PANECILLOS

11 Una vez que el temporizador ha finalizado, la tostada emergirá automáticamente. Levante la palanca de tostado para colocar los alimentos en una posición más elevada. Esta función también le ayudará a sacar los alimentos más pequeños con mayor facilidad.

12 Inserte las mitades del bagel en la ranura.

13 Seleccione el control de dorado y presione la palanca de dorado para comenzar a tostar.

- 14** Para detener el tostado de inmediato, pulse el botón de detener. **Si la luz de neón continúa encendida después de detener el tostado, trae el aparato, desenchufe inmediatamente la tostadora y llame al centro de servicios.**

DECONGELAR

15 Presione el botón de bagel, que se iluminará. Sólo el elemento central de la ranura se activará.

DETENER EL TOSTADO

16 Inserte el pan congelado en las ranuras, seleccione el control de dorado, presione la palanca de tostado hacia abajo para comenzar el ciclo de tostado, y luego presione el botón de descongelado.

TOSTADO CON DOS RANURAS LARGAS

17 Cuando solo tueste dos rodajas de pan **UTILICE AMBAS RANURAS.**

- 18** NO COLOQUE AMBAS RODAJAS EN UNA SOLA RANURA.

INSTALAR CON CUATRO RANURAS

19 Si desea tostar dos rodajas de pan, cargue y trabe un solo lado de la tostadora.

20 **No cargue y trabe ambos lados de la tostadora para tostar dos rodajas de pan.** **¡ATENCIÓN! DESENCHUFE EL ELECTRODOMÉSTICO CUANDO NO LO UTILICE.**

- 21** Su tostada emergirá automáticamente una vez completado el ciclo de tostado, o al presionar el botón de cancelar **Si la luz de encendido continúa encendida después del uso, desenchufe inmediatamente la tostadora y llame al centro de servicios.**

DETENER EL TOSTADO

22 Para detener el ciclo de tostado, presione el botón de detener en cualquier momento. **Si la luz de neón continúa encendida tras usar el aparato, desenchufe**

- 23** **inmediatamente la tostadora y llame al centro de servicios.**

LIMPIEZA Y CUIDADO

24 **¡ATENCIÓN! DESENCHUFE SIEMPRE LA TOSTADORA ANTES DE LIMPIARLA Y CUANDO NO SE ENCUENTRE EN USO.** Limpie el cuerpo de la tostadora con un paño húmedo.

25 **No inserte ningún objeto filoso o metálico en las ranuras. Utilice ÚNICAMENTE UN CEPILLO SUAVE.**

26 **CUANDO UTILICE EN UNA TOSTADORA LITE DE DOS RANURAS LARGAS Asegúrese de que el molde para sándwich esté insertado bien**

- regularmente. Retírela, vacíela y límpiela.

27 Enrosque todo el cable sobrante alrededor del recogecables en la base de las tostadoras.

MOLDE OPCIONAL PARA SANDWICHES

Convierte a su tostadora en una versátil sandwichera. Este accesorio es también útil para tostar alimentos más pequeños.

28 **CUANDO UTILICE EN UNA TOSTADORA LITE DE DOS RANURAS LARGAS Asegúrese de que el molde para sándwich esté insertado bien**

- en el extremo de la ranura de la tostadora y que ninguna parte de las asas quede por encima de la ranura.**

Nota: Este accesorio no es compatible con la tostadora de dos ranuras largas (modelo DLT4Pa)

FR

- A. LEVIER DU GRILLE-PAIN
B. VOYANT D'ALIMENTATION
C. BOUTON DE COMMANDE
D. BOUTON ANNULER
E. BOUTON BAGEL ET PETIT PAIN AU LAIT
F. FENTES DE 36MM DE LARGEUR
G. TIROIR RAMASSE-MIETTES
H. RANGE-CORDON
I. BOUTON DÉGIVRAGE
- Il peut y avoir des différences entre les illustrations et le produit

INSTALLATION

1 RETIRER AVANT LA PRÉMIÈRE UTILISATION

Vérifiez que le grille-pain est débranché et refroidi. **RETRIEZ LES CARTONS DES FENTES AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.** Tout mauvais positionnement peut provoquer un incendie.

2 Ne rangez pas ni n'utilisez le grille-pain dans une armoire pour appareils ou sous un placard.

3 Ne rangez pas ni n'utilisez le grille-pain près de rideaux ou de matières inflammables.

- 4** Placez le grille-pain sur une surface plane dégagée. Veillez à positionner le grille-pain au moins à 200 mm DE TOUT PLACARD MURAL.

5 Veillez à positionner le grille-pain au moins à 200 mm DES MURS.

6 LE TIROIR RAMASSE-MIETTES DOIT ÊTRE EN PLACE PENDANT L'UTILISATION DU GRILLE-PAIN.

7 ATTENTION ! DÉBRANCHEZ L'APPAREIL EN CAS D'INUTILISATION.

COMMENT GRILLER DU PAIN

8 Branchez l'appareil et mettez-le sous tension. Réglez le bouton de thermostat sur „1“ pour un brûlage léger et sur 8 pour un brûlage foncé.

9 Mettez le pain dans les fentes et appuyez sur le levier du grille-pain pour commencer le grilage.

10 Vérifiez le brûlage du pain en cours de cycle. Vous ne

- brûlez plus jamais votre pain grâce au dispositif breveté « peek & pop » de Dualit qui vous permet de relever et redescendre le pain pendant le cycle de cuisson sans interrompre le cycle de cuisson.

Si vous retirez le pain avant la fin du cycle, annulez la minuterie et débranchez l'appareil.

11 À la fin du cycle de la minuterie, le pain grillé est automatiquement éjecté. Reliez le levier du grille-pain pour rehausser davantage le pain. Cette fonctionnalité permet de sortir plus facilement les petites tranches.

12 Pour arrêter immédiatement le grille-pain en cours d'utilisation, appuyez sur le bouton d'arrêt pour commencer le brûlage.

- 13** Appuyez sur le bouton de vannerie qui s'allumera. Seule la résistance centrale de la fente fonctionnera. **ATTENTION ! DÉBRANCHEZ L'APPAREIL EN CAS D'INUTILISATION.**

DÉCONGÉLATION

14 Mettez le pain congelé dans les fentes. Sélectionnez un niveau de brûlage et appuyez sur le levier du grille-pain pour lancer le cycle de cuisson, puis appuyez sur le bouton de décongélation.

ATTENTION ! DÉBRANCHEZ L'APPAREIL EN CAS D'INUTILISATION.

- 15** Lorsque vous ne faites griller que 2 tranches de pain, **ATTENTION ! DÉBRANCHEZ L'APPAREIL EN CAS D'INUTILISATION.**

ARRÊT DU CYCLE DE CUISSON

16 Votre pain est automatiquement éjecté dès que le cycle de cuisson est terminé ou que vous avez appuyé sur le bouton d'arrêt pour commencer le brûlage.

17 Les deux côtés de l'appareil ont peut-être été enclenchés pour faire griller uniquement 2 tranches de pain.

- 18** **et enclencher qu'un seul côté de l'appareil pour faire griller deux tranches de pain.** **ATTENTION ! DÉBRANCHEZ L'APPAREIL EN CAS D'INUTILISATION.**

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

19 Nettoyez l'extérieur du grille-pain avec un linge humide.

20 **Pour arrêter le cycle de cuisson, appuyez sur le bouton d'annulation de cuisson à tout moment.** **Si le voyant d'alimentation reste allumé après l'utilisation, débranchez immédiatement l'appareil et appellez le centre de dépannage.**

- 21** Pour nettoyer l'extérieur du grille-pain avec un linge humide.

22 **N'insérez pas d'objets pointus ou métalliques dans les fentes.** Utilisez uniquement une BROSSE SOUPLE !

23 Tapez doucement sur les parois du grille-pain pour dégager les miettes et viderez le ramasse-miettes à intervalles réguliers.

24 Retirez le ramasse-miettes, viderez-le et essuyez-le.

- 25** Enroulez la longueur de cordon superflue dans le range-cordon situé sous le socle.

PORTE-SANDWICH

FACULTATIF Transformez votre grille-pain en un grille-sandwich polyvalent. Cet accessoire est également utile pour griller les morceaux plus petits.

26 **EN CAS D'UTILISATION DANS UN GRILLE-PAIN LONG À 2 FENTES :** Veillez à insérer la cage à sandwich à partir de l'extrémité de la fente (et non au milieu) du grille-pain afin qu'aucune partie des poignées ne soit au-dessus des fentes.

Remarque : Cet accessoire n'est pas compatible avec le grille-pain Lite long à 2 fentes (modèle DLT4Pa)

IT

- A. LEVA PER LA TOSTATURA
B. SPIA DI ACCENSIONE
C. COMANDO DI CONTROLLO
D. PULSANTE DI ANNULLAMENTO
E. PULSANTE PER CIAMBELLE E PANINI
F. FESSURE LARGHE 36 MM
G. VASSOIO RACCOLGIBRICIOLE
H. ORDINA CAVI
I. PULSANTE SCONGELAMENTO

Le illustrazioni possono differire dal prodotto reale

PREPARAZIONE

1 RIMUOVERE PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Assicurarsi che il tostapane sia scollegato dalla presa di corrente fredda. **RIMUOVERE GLI INSERTI IN CARTONE DAGLI SCOMPARTI PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO.** In caso di errato posizionamento, potrebbe svilupparsi un incendio.

2 Non conservare il tostapane all'interno di una dispensa o dentro i pensili da cucina chiusi.

3 Non conservare o

- utilizzare il tostapane in prossimità di tende o materiale infiammabile.**

NON VIENE UTILIZZATO.

TOSTATURA DEL PANE

8 Inserire la spina di alimentazione del tostapane nella presa di corrente elettrica e accenderlo. Impostare il comando di controllo della tostatura: „1“ per tostatura chiara e „8“ per tostatura scura.

9 Inserire il pane negli scomparti e spingere la leva per la tostatura verso il basso per iniziare.

10 Controllare il pane durante la tostatura. Grazie al sistema brevettato peek & pop di Dualit, il pane bruciato è ormai un ricordo

- del passato in quanto questo sistema permette di sollevare il pane durante il processo di tostatura e quindi di lasciarlo ricadere senza interrompere il timer. **Se si estrae il pane prima del completamento del ciclo, interrompe il timer e scollegare il tostapane dalla presa di corrente.**

11 Alla scadenza del timer, il pane viene automaticamente sollevato. Per sollevare ulteriormente il pane, alzare la leva per la tostatura. Questo sistema permette inoltre di prelevare con maggiore facilità le parti più piccole.

12 Per fermare immediatamente la tostatura, premere il tasto annulla. **Se la spia rimane accesa dopo premuto il tasto cancella, scollegare immediatamente il tostapane e chiare un centro servizi.**

ATTENZIONE! SCOLLEGARE QUANDO NON VIENE UTILIZZATO.

LES ALLE INSTRUKSJONENE

LES ALLE INSTRUKSJONENE FØR DU
BRUKER BRØDRISTEREN.

- DETTE APPARATET SKAL HOLDES UNDER OPPSYN UNDER BRUK. Gå ikke ifra apparatet uten tilsyn ved bruk, koble aldri apparatet fra etter bruk (brannfare hvis apparatet står tilkoblet).**

Dette apparatet må ikke brukes av barn yngre enn 8 år og personer med svært omfattende og komplekse funksjonshemminger. Barn fra 8–14 år og personer med begrensete kunnskaper og erfaring samt personer med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner skal ikke bruke dette apparatet, med mindre de er under oppsyn og har fått instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes på en trygg måte og om potensielt farlige situasjoner. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over 8 år og under oppsyn. Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn under 8 år.

Dette apparatet er kun beregnet for privat bruk. Hvis apparatet brukes fel til profesjonell eller halvprofesjonell bruk, eller hvis det ikke brukes i henhold til disse instruksjonene, annuleres garantien.

SV

LÄS ALLA ANVISNINGAR

LÄS ALLA ANVISNINGAR INNAN DU
ANVÄNDER BRÖDROSTEN.

- LÄMNA INTE APPARATEN UTAN TILLSYN.** Lämna inte apparaten oövervakad när den används. Dra ut kontakten när den inte används (brandrisk föreligger om apparaten lämnas oövervakad när den fortfarande är påslagen).
- Den här apparaten får inte användas av barn under åtta år eller av personer med omfattande eller komplikerede funktionshinder. Barn mellan 8 och 14 år samt personer med nedsatt fysisk, motorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap får inte använda den här apparaten såvida de inte har fått handledning om säker användning av apparaten och förstår alla risker. Barn ska inte leka med den här apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, såvida de inte är äldre än åtta år och oövervakade. Håll apparaten och sladden utan räckhåll för barn under åtta år.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk inomhus. Om apparaten används på felaktigt sätt, i professionella (eller delvis professionella) sammanhang eller om den inte används i enlighet med den här bruksanvisningen så upphör garantin att

gälla och Dualit avsäger sig allt ansvar för alla skador som kan uppstå.

Elektrisk säkerhet

- Innan du kopplar in apparaten kontrollerar du att spänningsangivelserna på etiketten stämmer överens med spänningen i eluttagget.
- Vi rekommenderar att apparaten ansluts till ett vägguttag där inga andra apparater är anslutna. Annars kan det finnas risk för överbelastning, att kretsbtretaren löser ut eller att det går en säkring. Vägguttaget ska helst skyddas av en jordfelsbrytare.
- Dra ut kontakten ur vägguttaget när apparaten inte används samt före rengöring. Låt den svalna innan du sätter på eller tar av delar.
- Om kontrollpannan fortfarande lyser när du inte längre använder apparaten ska du genast dra ut kontakten och kontakta servicecentret.**
- Brödrosten är inte avsedd att användas med hjälp av exterm timer eller ett separat fjärnstyringsystem.
- Ingel del av produkten får sänkas ned i vatten eller annan vätska, eftersom det kan innebära risk för elektriskt förtöjning.
- Om!** En kontakt som har lossnat från en strömsladd ska slängas omedelbart. Det är farligt att sätta i en sådan kontakt i ett 13A-uttag.
- Använd inte apparaten om sladden eller kontakten är skadad, om den är trasig eller om den har skadats, spruckit eller tappats på något sätt.
- Om strömsladden är skadad ska den för att undvika alla risker ersättas av tillverkaren, ett av tillverkarens**

- Hvis strömsladden är skadad, ska den ersättas av produsenten, serviceagenter eller tilsvarende kvalificerte personer for å unngå fare.
- Støpselet skal aldri brukes uten sikringsdekslet. Påse at nye sikringer har samme spenningsverdi som originalen.
- Nye sikringer skal være ASTA-godkjente til BS 1362.
- ADVARSEL:** Dette apparatet må være jordet.
- Generell sikkerhet**
- SIKKERHETSADVARSLER! ikke bruk med matvarer, inkludert tertær og bakverk, som kan dryppa fyll eller trekk som inneholder sukker, ved oppvarming i brödristeren.**
- Bröd kan bli svind. Derfor må ikke brödristere brukes i näheten av – eller under gardiner och andre lettantennelige materialer.
- Hvis brödristeren blir dekket til eller kommer i kontakt med brennbart materiale når den är i bruk, kan materialet antenna.
- Ikke plässer på eller här varm komfyrl eller gassbrenner eller i en varm ovn.
- MERK: Et støpsel som kappes av strömsladden, skal kastes umiddelbart. Det er farlig å sette inn et avkuttet støpsel i en 13A-stikkskontakten.
- Ikke bruk apparatet dersom støpselet eller annet utstyr er ødelagt, eller etter at apparatet har fungert dårlig eller fått skader, sprekker eller har blitt mistet i gulvet.

- overflater eller henge over kanten på et bord eller en benk.
- Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn.**
- Apparatet må ikke brukes til andre formål enn det som er tiltenkt.
- Ikke oppbevar eller bruk brödristeren i eller under skap.
- Ikke sett kasseroller eller panner oppå brödristeren eller varmehyllen.
- Må ikke brukes hvis apparatet har fallt i gulvet, er sprukket eller på annen måte skadd.
- Overflaten på brödristeren kan bli varm når den er i bruk. Bruk derfor håndtak.
- Ikke bruk skuesvamp eller slipende rensemiddel på brödristeren.
- Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt av Dualit, kan føre til bran, elektrisk støt eller personskadde.

TA VARE PÅ INSTRUKSJONENE

I den herskende forbedringerne forbereder Dualit Ltd. seg retten til å endre produktspesifikasjonen uten forhåndsvarsle. Alle illustrasjoner er kun vellede. Din modell kan variere fra viste illustrationene.

INSTRUKSJONER OM BESKYTTELSE AV MILJØET

Ikke avhend dette produktet i det vanlige husholdningsavfallet ved endt levetid. Lever det ved et innsamlingssted for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Symbolen på produktet, bruksanvisningen

eller emballasjen informerer deg om de mulige avhendningsmetodene. Materiale resirkuleres slik det angis på etikettene. Ved resirkulering, materiale resirkuleres eller andre former for gjenvinning av gamle apparater, gjør du en viktig innsats for å beskytte miljøet. Spør gjerne kommunen hvor det finnes autoriserte avhendningsstasjoner.

FÖR PRODUKTET TAS I BRUK

Les gjennom denne bruksanvisningen før du tar i bruk brödristeren. Her finner du viktig sikkerhetsinformasjon og tips som vil gi deg størst mulig utbytte av Dualit-brödristeren.

Ta vare på bruksanvisningen og kjøpskvitteringen. Rengjør alle delene i samsvar med rengjøringsinstruksjonene før brödristeren tas i bruk for første gang.

Plasser brödristeren på et egnet sted, i henhold til sikkerhetsinstruksjonene.

Se til at hendelen på brödristeren ikke er trykket ned når du setter støpselet i stikkontakten.

Brödristeren må være koblet til en stikkontakt for at hendelen skal kunne trykkes ned.

Avbryt-knappen tennes for å vite at brödristeren varmes opp.

Gjør brödristeren klar til bruk ved å la den varmes opp en gang før du setter i brödkviken.

När du slår på brödristeren för första gång, kan den avgiva en lukt som vil försvinna efter att den har vært bruk noen ganger. Rengjör alle deler som er i kontakt med mat, för du tar apparatet i bruk för första gång.

Register my appliance GLEM IKKE Å REGISTRERA BRÖDISTEREN PÅ WWW.DUALIT.COM/REGISTER ELLER VIA POST
--



Dualit

Since 1945

FIN

LUE KAIKKI OHJEET

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN LEIVÄNPÄÄTIMEN KÄYTÖÄ.

- TÄMÄ ON VALVONTAA VAATIVA LAITE.** Tästä laitteesta ei saa käyttää valovammatta. Irrota laite pistorasiasta jokaisen käytökkerran jälkeen (valvomatta käytettyä laita aiheuttaa tulipaloriskin).
- Tästä laitetta ei saa käyttää alle 8-vuotiaiden lapset tai vakavasti mauttuvineet tai monivimmaiset henkilöt. Läätää 8–14-vuotiai lapset ja henkilöt, joiden ruumilliset, aistilliset tai henkiliset kyvyt ovat vähäisiä tai joilta puuttuu tarvittava kokemus ja tietoisuus, eivät saa käyttää täitä laitetta, ellei heitä valvota ja ole opettelu käytämään laitetta turvallisesti ja ymmärtämään siien liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Vain yli 8-vuotiaat lapset saavat pudistaa tai huoltaa laitetta ja vain alkuisen valvonnassa. Laite ja virtajohko on säälytettyä alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouksissa tapahtuvaan sisäkäyttöön. Jos laitetta käytetään vääriä tai ammattia, tai puoliammattimaisiin tarkoituksiin tai jos sitä ei käytetä näiden ohjeiden mukaisesti,

takuu mitätöityy ja Dualit kieltyy kaikesta vahinkovastuusta.

Sähköturvalisuus

- Tarkista ennen laitteen kytkemistä pistorasiaseen, että verkkovirran jännite vastaa laitekilvensä ilmoitettua jännitetä.
- Leivänpäähintä ei ole suositeltavaa kytkää pistorasiaseen, johon on kytketty muita laitteita. Muussa tapauksessa seurauskena voi olla ylikuumeneminen, johdon suoja- ja katkaistusaikeiden ulosjääminen ja kaksitoimisen häiriöt. Väkirakitusjärjestelmä (RCD) suojuvat pistorasioiden käytössä.
- Irrota laite pistorasiasta ennen puhdistusta ja silloin, kun laitetta ei käytetä. Anna laitteen jäähtyä ennen osien asentamista tai irrottamista.
- Jos virran merkkivalo jää palamaan käytön jälkeen, irrota laite heti pistorasiasta ja soita huoltokeskukseen.**
- Leivänpäähintä ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erilaisen kauko-ohjausjärjestelmän kanssa.
- Älä upota mitään laitteeseen veteen tai muuhun nesteeseen, sillä se saattaa aiheuttaa sähköiskun.
- HUOMAA:** Virtajohdosta irrotettu pistoke on hävitettävä välittömästi. Irri katkaistun pistokkeen työntämisen 13 A pistorasiaseen on vaarallista.
- Älä käytä laitetta, jonka johto tai pistoke on vaurioitunut. Älä myöskään käytä laitetta, jos se on vahingoittunut, muruttun tai pudonnut jollakin tavalla.
- Jos virtajohko on vahingoittunut, valmistajan, huoltopalvelun tai jonkin muunten pätevän henkilön

on vahidettava virtajohko, jotta vaaratilanteita voidaan välttää.

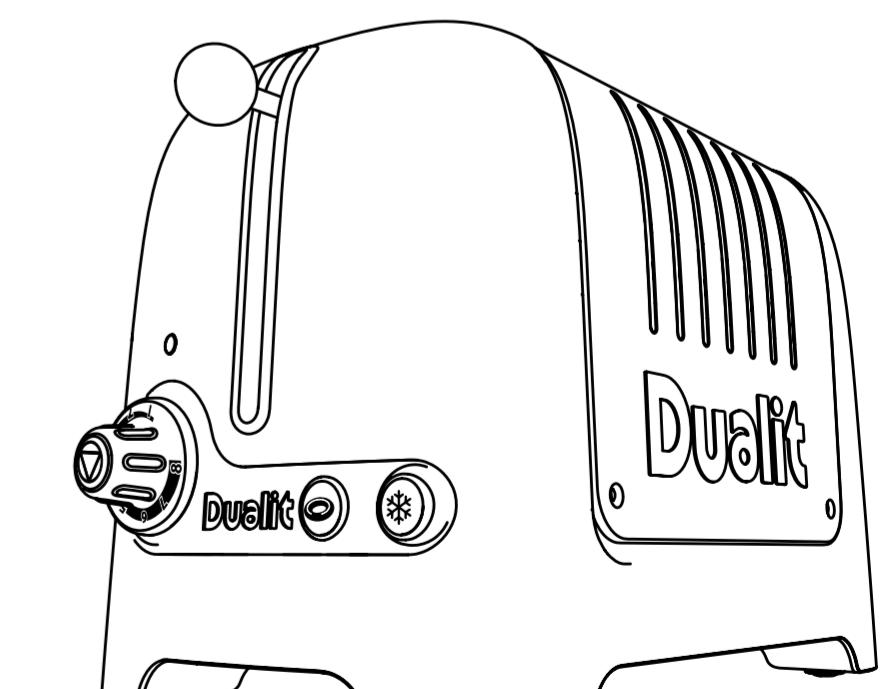
Pistoketta ei saa käyttää ilman sulakkeen kantta.

- Varmista, että vahidettava sulake vastaa alkuperäistä.
- Älä** vahiotulokkeiden oltaa ASTA-hyväksyttyä BS 1362-normin sulakkeita.
- VAROITUS:** Laite on maadoitettava.
- Yleinen turvalisuus**
- TURVALISUUSVAROITUS! älä pahdista elintarvikkeita, mukaan lukien torttuja tai leivonnaisia, joista voi valua sokeripoistoita täytettä tai kuorrutusta pahdettavaa.**
- Leipä saattaa palaa. Tämän vuoksi leivänpäähintä ei saa käyttää verhojen tai muiden palavien esineiden läheillä tai alapuolella.
- Jos käytössä oleva leivänpäähintä peitetään tai jos se kosketetaan palavaa ainetta, voi syttyä tulipalo.
- Älä aseta laitetta kuumalle kaasus- tai sähkölevylle äläkä kuumaan uunin.
- Älä yritys poista leipää, kun leivänpäähintä on kytketty pistorasiaseen.
- Murulokeron on oltava paikallaan paahtamisen aikana.
- Murulokeron on puhdistettava säännöllisesti. Kasaantuneet murut voivat palaa tai aiheuttaa tulipalon.
- Laitteen virtajohko ei saa koskettaa kuumia pintoja eikä riippua pöydän tai työtason reunan yli.
- Jos laite ja virtajohko on säälytetty lasten ulottumattomissa.

ovat kierrätyskelvoisia merkintöjen mukaisesti. Kierrätä läitteet, joita ei voi käyttää uudelleen muilla tavoin osallistut tärkeällä tavalla ympäristöön suojeleun. Kysy asuinalueen hallinnosta välttääksesi jätteistöiden sijaintia.

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTÖKERTÄÄ

- Lue nämä käytöohjeet, ennen kuin aloitat leivänpäähintien käytön. Ohjeissa on tärkeää tietoa turvalisudesta. Ohjeet auttavat myös käyttämään Dualit-leivänpäähintia parhaalla mahdollisella tavalla.
- Säilytä käytöohjeet sekä ostotodistus.
- Puhdista kaikki osat puhdistusohjeiden mukaisesti, ennen kuin käytät leivänpäähintää ensimmäistä kertaa.
- Noudata annettuja varotoimenpiteitä leivänpäähintiin sijoittaaasi.
- Varmista, että paahdotuviut on ylhällä, kun kytket virtapistokkeen pistorasiaseen.
- Paahdotuviut jää alas vain, kun leivänpäähintimeen on kytketty virta.
- Keskeytyspainikkeeseen sytyy valo, kun leivänpäähintä lämpiiä.
- Anna leivänpäähintimen suorittaa ensimmäisen paahdotuvin ilman leivänsivuja laitteen osien totuttamiseksi käytööön.
- Kun käymästät leivänpäähintimen ensimmäistä kertaa, se saattaa haista "uudesta" tai sitä voi nousta savua. Tämä lakkaa muuttavan käytökkäisen jälkeen. Puhdista kaikki elintarvikkeiden kanssa kosketustiin joutuvat osat ennen ensimmäistä käytökkertaa.

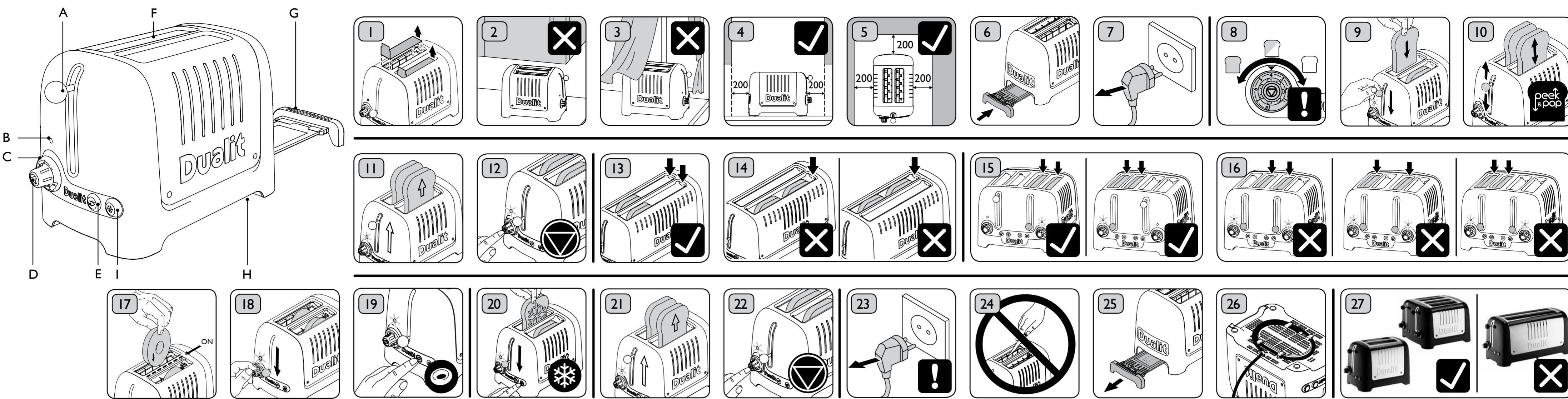


Register my appliance MUISTA REKISTERÖIDÄ LEIVÄNPÄÄHDIN WWW.DUALIT.COM/REGISTER TAI POSTITSE
--

NO Lite-brödrister
Bruksanvisning

FIN Lite-leivänpäähinti
Käytööhjeet

SV Lite brödrost
Bruksanvisning



NO

SETTE SAMMEN APPARATET

1 IROTA ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA.

Varmista, että leivänpähdin on irrotettu pistoräsiasta ja että se on pääsyttäjääntymään täysin. **POISTA PAHVISET PALAT AUKOISTA ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA.** Laitteen virheellinen sijoitus voi aiheuttaa tulipalon.

2 Ikke oppbevar eller bruk brödristeren i eller under skap.

3 Ikke oppbevar eller bruk brödristeren nær gardiner eller brennbart materiale.

RISTE BRÖD

4 Sett brödristeren på et åpent og plant underlag. Sørg for at brödristeren er plassert minst 200 mm FRA OVERHENGENDE SKAP.

5 Sørg for at brödristeren er plassert minst 200 mm FRA VEGGEN.

6 SMULESKUFFEN SKAL VÆRE PÅ PLESS UNDER RISTING AV BRÖD.

7 OBS! KOBLE FRA

APPARATET NÄR DET IKKE ER I BRUK.

RISTE BRÖD

8 Sett stopselet i en stikkontakt. Still inn bruningskontrollen: I for lett og 8 for mørk brunning.

9 Sett brödkiver i slissen og trykk hendelen ned for å starte risteslyklen.

10 Hold oppsyn med ristingen. Dualits patenterete Peek & Pop-funksjon gjør at brent brød når hører fortiden til, ved at du kan løfte brödkiven under risteslyklen og deretter senke den ned igjen, uten at timeren avbrytes. **Hvis du fjerner brödet før syklusen er fullført, avbryt timeren og koble fra.**

11 Når timeren er ferdig, vil brödkivena sprette opp automatisk. Løft hendelen opp for å løfte brödkivene hoyere. Denne funksjonen vil også gjøre det enklere å få ut mindre brödkiver.

12 IKKE LEGG BEGGE SKIVENE I ÉN SLISSE.

13 Trykk på avbryt-knappen for å avbryte ristningen umiddelbart. **Koble fra brödristeren og ring servicesenteret hvis neonlyset ikke slukkes etter at brödristeren er slått av. OBS! KOBLE FRA APPARATET NÄR DET IKKE ER I BRUK.**

14 Hvis du bare vil riste to skiver bröd, legger du bröd i og bruker én side av brödristeren.

15 Hvis du rister kun to brödkiver. **BRUK BEGGE SLISSENE.**

16 Ikke legg bröd i og bruk begge sidene av brödristeren hvis bare skal riste to skiver. **OBS! KOBLE FRA APPARATET NÄR DET IKKE ER I BRUK.**

17 Sett halve bagels i slissen.

18 Still inn bruningskontrollen og trykk hendelen ned for å begynne å riste.

19 Trykk på bagelknappen. Denne vil da tennes. Bare det midtre elementet av slissen vil aktiveres. **OBS! KOBLE FRA APPARATET NÄR DET IKKE ER I BRUK.**

20 Sett frosne brödkiver i slissen, still inn bruningskontrollen, skyv hendelen ned for å starte risteslyklen, og trykk deretter på tineknappen.

21 OBS! KOBLE FRA APPARATET NÄR DET IKKE ER I BRUK.

AVSLUTTE RISTINGEN

22 Hvis du vil stoppe risteslyklen, kan du trykke på avbryt-knappen som helst. **Koble fra brödristeren og ring servicesenteret straks hvis neonlyset ikke slukkes etter bruk. Gå ikke ifra apparatet uten tilsyn ved bruk, koble alltid apparatet fra etter bruk (brannfare hvis apparatet få stå tilkoblet).**

23 OBS! DRA STÖPSELET UT AV STIKKONTAKTEN NÄR BRÖDRISTEREN IKKE ER I BRUK OG FÖR RENGÖRING.

24 Ikke før skarpe eller metallobjekter inn i slissen. Bruk KUN EN MYK BÖRSTE

25 Bank forsiktig på siden av brödristeren for å løse brödmulene, og tøm smulebrettet med jevne mellomrom. Dra det ut, tøm og tørk av det.

26 Vikle overflødig ledning rundt ledningsholderen ved sokkelen av brödristeren.

27 NÄR DU BRUKER EN LANG BRÖDRISTER MED 2 SLISSEN:

Pass på at skiveburet er satt inn helt i enden av slissen i brödristeren, og at ingen deler av håndtakene henger over slissen.

Merk: Apparatet er ikke kompatibelt med brödrister med 2 slisser (modell DLT4Pa)

VALGFRIKT SKIVEBUR

Forvandler den lette brödristen din til en allsidig smørbrödgrill. Dette tilbehøret er også nyttig ved risting av mindre brödkiver.

SV

INSTÄLLNING

1 AVLÄGSNA FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING-STILLFÄLLET

Se till att kontakten är urdragen och att brödrosten är sval.

2 AVLÄGSNA INLÄGGEN AV KARTONG FRÅN FACKEN FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGSTILLFÄLLET.

Eldsäda kan uppstå vid felaktig placering.

3 Förvara och använd inte brödrosten i näheten av gardiner eller andra brännbara material.

4 Placer brödrosten på en plan yta med fritt spelrum ovanför. Kontrollera att det finns ett mellanrum på minst 200 mm MELLAN BRÖDROSTEN OCH ÖVERHÄNGANDE SKÅP.

5 Kontrollera att det finns ett mellanrum på minst 200 mm MELLAN BRÖDROSTEN OCH VÄGGEN.

6 SMULBRICKAN MÄSTE VARA PÅ PLATS NÄR BRÖDROSTEN ANVÄNDTS.

7 VIKTIGT! DRA UT KONTAKTEN NÄR APPARATEN INTE ANVÄNTS.

ROSTA BRÖD

8 Sätt kontaktiken i vägguttaget. Ställ in rostkontrollen: I för lättrastat bröd och 8 för hårdrostat bröd.

9 Sätt i brödkiver i facken och tryck ner rostningsspanken för att fästa.

10 Kontrollera förlöpet när du rostar. Dualits patentade funktion för att kika & poppa gör att du kan lyfta upp brödkiven

8 VIKTIGT! DRA UT KONTAKTEN NÄR APPARATEN INTE ANVÄNTS.

LÅNG BRÖDROST MED 2 FACK

11 När timeren är färdig poppar brödkivorna automatiskt upp. Lyft rostningsspanken uppåt om du vill lyfta brödkivorna högre upp.

12 Stoppa rostningen genom att trycka på knappen för att avbryta. **Om kontrolllampen fortfarande lyser efter det att du har stoppat**

och släppa ner den igen under tiden du rostar, utan att påverka timern. **Om du tar ut brödet i förtid ska du nollställa timern och dra ut kontakten.**

9 SÄTT INTE NER BÅDA SKIVORNA I ETT OCH SAMMA FACK.

ROSTA BAGELS OCH BULLAR

13 När du bara rostar två brödkiver. **ANVÄND BÅDA FACKEN.**

14 SÄTT INTE NER BÅDA SKIVORNA I ETT OCH SAMMA FACK.

10 Rostningen ska genast dra ut kontakten och kontakta servicecentret. **VIKTIGT! DRA UT KONTAKTEN NÄR APPARATEN INTE ANVÄNTS.**

ROSTA BRÖD

11 När timeren är färdig poppar brödkivorna automatiskt upp. Lyft rostningsspanken uppåt om du vill lyfta brödkivorna högre upp.

12 Med den här funktionen kan du ännu få ut mindre objekt på ett lättare sätt.

13 Stoppa rostningen genom att trycka på knappen för att avbryta. **Om kontrolllampen fortfarande lyser efter det att du har stoppat**

och släppa ner den igen under tiden du rostar, utan att påverka timern. **Om du tar ut brödet i förtid ska du nollställa timern och dra ut kontakten.**

15 Om du vill rosta två brödkiver ska du endast använda den ena av brödrostens sidor.

16 LÄGG INTE I BRÖD SIDORNA AV BRÖDROSTEN FÖR ATT ROSTA TVÅ BRÖDKIVER.

17 SÄTT INTE NER BÅDA SKIVORNA I ETT OCH SAMMA FACK.

18 SÄTT INTE NER BÅDA SKIVORNA I ETT OCH SAMMA FACK.

19 SÄTT INTE NER BÅDA SKIVORNA I ETT OCH SAMMA FACK.

20 SÄTT I ROSTKONTROLLEN OCH TRYCK NER ROSTNINGSSPÄKEN FÖR ATT BÖRJA ROSTA.

21 Tryck på bagelknappen som då tänds. Endast det centrala elementet i facket aktiveras. **VIKTIGT! DRA UT KONTAKTEN NÄR APPARATEN INTE ANVÄNTS.**

22 SÄTT I ROSTKONTROLLEN OCH TRYCK NER ROSTNINGSSPÄKEN FÖR ATT BÖRJA ROSTA OCH TRYCK SEDAN PÅ UPTÄNINGSKNAPPEN. **VIKTIGT! DRA UT KONTAKTEN**

23 Du kan när som helst avbryta rostningen genom att trycka på knappen. **Om kontrolllampen fortfarande**

24 VIKTIGT! DRA ALLTID UT KONTAKTEN UR VÄGGUTTAGET FÖR RENGÖRING OCH NÄR APPARATEN INTE ANVÄNTS.

NÄR APPARATEN INTE ANVÄNTS.

STOPPA ROSTNINGEN

25 Brödkivorna poppar automatiskt upp när rostningen har slutförts eller om du trycker på knappen för att avbryta. **Om kontrolllampen fortfarande lyser när du inte längre använder apparaten ska du genast dra ut kontakten och kontakta servicecentret.**

RENGÖRING OCH UNDERHALL

26 VIKTIGT! DRA ALLTID UT KONTAKTEN UR VÄGGUTTAGET FÖR RENGÖRING OCH NÄR APPARATEN INTE ANVÄNTS.

SANDWICHGALLER (TILLVAL)

Gör att du kan använda brödrosten som en praktisk sandwichgrill. Tillbehöret är även praktiskt man vill rosta mindre brödkivor eller liknande.

27 NÄR DU ANVÄNDER EN LÄTT, LÅNG BRÖDROST MED 2 FACKEN:

Kontrollera att brödkorgen sitter i änden av brödrostfacket och att handtaget inte sticker ut över facket.

OBS! Tillbehöret är inte kompatibel med den lätta, långa brödrosten med 2 fack (modell DLT4Pa)

FIN

KÄYTÖÖNOTTO

1 IROTA ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA.

Varmista, että leivänpähdin on irrotettu pistoräsiasta ja että se on pääsyttäjääntymään täysin. **POISTA PAHVISET PALAT AUKOISTA ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA.** Laitteen virheellinen sijoitus voi aiheuttaa tulipalon.

2 Älä säälytä tai käytä leivänpähdintä laitekaapissa tai keittioakaappien alapuolella.

3 Älä säälytä tai käytä leivänpähdintä varjojen tai sytyvän materiaalin läheellä.

LEIVÄN PAAHTAMINEN

4 Sijoita leivänpähdin avoimelle, tasaiselle alustalle. Leivänpähdin ja sen yllä olevien keittioakaappien välin on jäättää vähintään 200 mm.

5 Leivänpähdin on oltava vähintään 200 mm:n PÄÄSSÄ SEINÄSTÄ.

6 MURULOKERON ON OLTAVA PAIKALLAAN PAAHTAMISEN AIKANA.

7 HUOMIO! KYTKE PIISTOE IRTI, KUN LAITETTA EI KÄYTETÄ.

8 Paina pistoke pistoräsiasta ja pyydä ainoastaan yhtä pistoke irti.

KAKSIJAUKKOINEN PIITÄ PAAHDIN

9 Kun ajastimen aika on päättynyt, leipä paahtuu automaattisesti ylös. Nosta leipä korkeammalle nostamalla paahtovipu. Nämä saat myös pienemmät leivät helpommin pois.

10 Tarkkaile leivän paahtumista. Dualits patentoidun peek & pop - ominaisuuden ansiosta paahtaminen leivät ovat historiaa, sillä voit nostaa leipää paahtamisen aikana ja pudottaa sen takaisin sekottamatta ajastinta. **Jos** poistat leivän ennen

paahtamista, paahtaa vain kaksi

11 Älä käytä molempia paahtimien puolia, kun paahtat kaksi viipaleita. **HUOMIO! KYTKE PIISTOE IRTI, KUN LAITETTA EI KÄYTETÄ.**

KAKSIJAUKKOINEN PIITÄ PAAHDIN

12 Paahtamisen voi lopettaa välttämättä painamalla keittyoakaapin pistokkeita. **Jos** virran merkkivalo jää palamaan keittyoakaapille, paa

LÆS ALLE ANVISNINGER

LÆS HELE VEJLEDNINGEN, INDEN BRØDRISTEREN TAGES I BRUG.

DETTE APPARAT SKAL BRUGES UNDER OPSYN. Apparatet må ikke efterlades uden opsyn – træk stikket ud efter brug (det er behæftet med brandrisiko, at efterlade apparatet tændt).

- Maskinen må ikke benyttes af børn under 8 år eller af personer med alvorlige eller komplicerede funktionsnedsættelser. Børn i alderen 8-14 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kendskab må ikke benytte maskinen, med mindre de er under opsyn og er givet instrukser vedrørende brug af maskinen på en sikker måde og forstår de farer, der er tilknyttet. Børn må ikke lege med maskinen. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, med mindre de er over 8 år og under opsyn. Hold maskinen og ledningen uden for børn under 8 års rækkevidde.
- Maskinen er kun beregnet til indendørs husholdningsbrug. Hvis apparatet bruges forkert eller til professionelle eller halvprofessionelle formål eller i modstrid med instruksemne i brugsanvisningen,

DE

LESEN SIE DIE GESAMTE ANLEITUNG

BITTE LESEN SIE ALLE HINWEISE, BEVOR SIE IHREN TOASTER IN GEBRAUCH NEHMEN.

- **DIESES GERÄT NUR UNTER AUFSICHT VERWENDEN.** Dieses Gerät im Betrieb niemals unbeaufsichtigt lassen und nach jedem Gebrauch den Netzstecker ziehen (es besteht Brandgefahr, wenn das Gerät unbeaufsichtigt eingeschaltet bleibt).
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren und Personen mit sehr schweren Behinderungen benutzt werden. Kinder zwischen 8 und 14 Jahren und Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Bedienung des Gerätes eingewiesen wurden und mit dem Gerät verbündete Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege des Geräts dürfen nur von Kindern ab 8 Jahren unter Beaufsichtigung vorgenommen werden. Halten Sie das Gerät und sein Stromkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Dieses Gerät ist nur für die Innenverwendung im Haushalt bestimmt. Wird das Gerät auf unangemessene Art oder für professionelle oder semi-professionelle Zwecke oder entgegen dieser Anleitung verwendet, so verfällt

die Garantie, und Dualit übernimmt keine Haftung für entstandene Schäden.

Elektrische Sicherheit

- Vor Anchluss des Geräts an die Steckdose prüfen, ob auf dem Typenschild angegebene Spannung der Netzspannung entspricht.
- Wir empfehlen Ihnen, für den Toaster eine Steckdose zu verwenden, an die kein anderes Gerät angeschlossen ist. Die Missachtung dieser Anweisung könnte zu einer Überbelastung der Auslösung eines Schutzschalters oder dem Durchbrechen einer Sicherung führen. Im Idealfall sollte die Steckdose durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD-Schalter) geschützt sein.
- Den Gerätestecker nach Gebrauch sowie vor dem Reinigen herausziehen. Das Gerät vor dem Abnehmen oder Anbringen von Zubehörteilen abkühlen lassen.
- Falls die Kontrollleuchte nach Gebrauch des Geräts nicht erleuchtet, sofort den Stecker ziehen und den Kundendienst anrufen.
- Der Toaster ist nicht für den Betrieb über eine externe Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernbedienung ausgelegt.
- Den Toaster weder in Wasser noch in andere Flüssigkeiten eintauchen; eine Missachtung könnte einen elektrischen Schlag auslösen.
- HINWEIS: Sollte es notwendig sein, einen Gerätestecker vom Netzkabel abzuschneiden, muss der Stecker anschließend sofort entsorgt werden. Ein vom Netzabnehmer abgetrenneter Gerätestecker darf nicht in eine Steckdose gesteckt werden – Stromschlaggefahr!
- Das Gerät darf nicht betrieben werden, wenn das Netzkabel oder der Gerätestecker eine Beschädigung aufweist, eine Störung vorliegt oder das Gerät gesprungen, heruntergefallen oder auf sonstige Weise beschädigt ist.
- Ist das Stromkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, seiner Kundendienstvertretung oder ähnlich qualifizierten

- Hvis strømforsyningssledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende fagpersoner for at undgå fare.
- Brug aldrig stikket, hvis sikringsdækslet er fjernet. Den nye sikring skal have samme spændingsværdi som den originale.
- Nye sikringer skal være ASTA-godkendt ifølge BS 1362.
- **ADVARSEL:** Denne maskine skal jordforbindes.
- **Generel sikkerhed**
- **SIKKERHEDSADVARESEL! brug ikke brødristeren til madvarer med fyld, der kan dyppe ud ved opvarmning, eller overtræk, der indeholder sukker, herunder tærter og butterdejsbagværk.**
- Brød kan brænde. Derfor må brødristerne ikke benyttes i nærheden af eller under gardiner eller andet brændbart materiale.
- Når brødristeren er i brug, kan der opstå brand, hvis den tildekkedes eller kommer i berøring med brændbart materiale.
- Anbring ikke apparatet på eller i nærheden af et varmt gasblus eller en varm kogeplade eller i en opvarmet ovn.
- Forsøg ikke at tage brød ud, når brødristeren er sluttet til stikkontakten.
- Krummebakken skal være på plads under ristning.
- Krummebakken skal rengøres regelmæssigt. Hvis der ligger mange krummer, kan der gå ild i dem, så der startes en brand.

- Kabel må ikke komme i berøring med en varm overflade eller hænge ud over kanten af et bord eller køkkenbord.
- Opbevar apparatet og ledningen utilgængeligt for børn.
- Brug ikke apparatet til andet, end det er beregnet til.
- Du må ikke opbevare brødristeren i et lukket skab eller under skabe.
- Sæt ikke en pande oven på brødristeren eller varmehylden.
- Må ikke anvendes, hvis den tabes, er revnet eller beskadiget.
- Tilgængelige overflader på brødristeren kan blive varme under brug. Brug derfor håndtag eller greb.
- Brug ikke skuresvamp eller andre slibende rengøringsmidler på brødristeren.
- Brug af tilbehør, der ikke er anbefalet af Dualit, kan resultere i brand, elektrisk stød eller personskade.

GEM DENNE BRUGSANVISNING

Dualit Ltd. forbeholder sig ret til at ændre produktspecifikationen uden varsel med henblik på at forbedre produktet. Tegningerne er kun til illustrationsformål. Din model ser muligvis anderledes ud.

ANVISNINGER VEDRØRENDE MILJØBESKYTTELSE

Dette produkt må ikke bortsaffales som almindelig husholdningsaffald ved afdelingen af produktets levetid.

Indlever produktet til et indsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Symbolen på produktet, brugsanvisningen eller emballagen indeholder oplysninger om metoderne til bortskaffelse. Materiale kan genbruges som anvist på afmærkningerne. Ved genbrug, genanvendelse af materialer eller andre former for genanvendelse af gamle apparater bidrager du væsentligt til beskyttelse af miljøet. Henven dig til kommunens administration for at få oplyst den godkendte bortskaffelsesfacilitet.

kommer i kontakt med madvarer, inden apparatet bruges første gang.

Dualit®

JUG KETTLE

DUALIT.COM/JUG-KETTLE



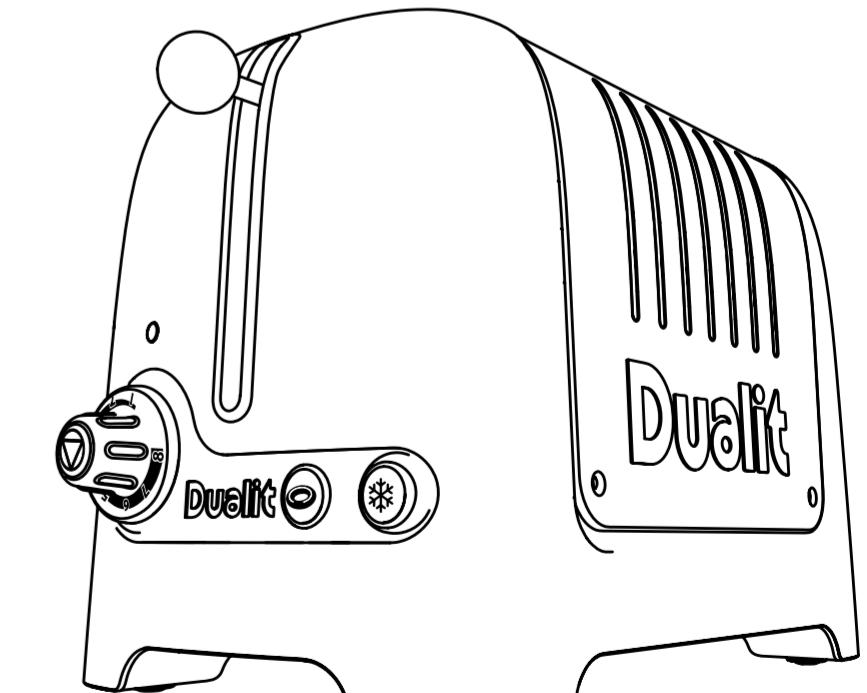
Register my appliance

HUSK AT
REGISTRERE DIN BRØDRISTER

WWW.DUALIT.COM/REGISTER
ELLER MED POSTEN

Dualit®

Since 1945



Register my appliance

NICHT VERGESSEN:
REGISTRIEREN SIE IHREN TOASTER

WWW.DUALIT.COM/REGISTER
ODER PER POST

Register my appliance

NÃO SE ESQUEÇA DE
REGISTRAR A SUA TORRADEIRA

WWW.DUALIT.COM/REGISTER
OU VIA POSTAL

DK Lite-brødrister
Brugsanvisning

DE Toaster „Lite“
Gebrauchsleitung

PT

LEIA AS INSTRUÇÕES NA ÍNTegra

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR A TORRADEIRA.

- **ESTE APARELHO DEVE SER MANTIDO SOB VIGILÂNCIA.** Não o deixe sem vigilância enquanto estiver a utilizar; desligue a ficha da tomada após cada utilização (risco de incêndio se o aparelho for deixado a funcionar sem vigilância).
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com menos de 8 anos e indivíduos com incapacidades graves e complexas. As crianças com idades entre os 8 e os 14 anos e as pessoas com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou com falta de experiência e conhecimentos não devem utilizar este aparelho, a menos que sejam vigiadas e recebam instruções sobre a utilização segura deste aparelho e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não deverá ser efectuada por crianças, a menos que tenham idade superior a 8 anos e sob vigilância. Mantenha o aparelho e o respectivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Se o aparelho for utilizado incorrectamente ou para fins profissionais ou semi-profissionais, ou caso não seja utilizado em conformidade com estas instruções, a Garantia perde a validade e a Dualit recusa

qualquer responsabilidade pelos danos causados.

Segurança eléctrica

- Antes de ligar, verifique se a voltagem assinalada na etiqueta de classificação energética é idêntica à da corrente.
- Recomendamos que a torradeira seja ligada a uma tomada à qual não esteja ligado outro aparelho. Não proceder do modo referido pode provocar uma sobrecarga, fazer disparar o disjuntor ou queimar um fusível. De preferência, a tomada deve estar protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD).
- Desligue da tomada quando não estiver a ser utilizada e antes de limpar. Deixe arrefecer antes de colocar ou retirar peças.
- Se a luz de néon permanecer acesa depois de utilizar o aparelho, desligue imediatamente a torradeira e contacte o centro de assistência.
- Esta torradeira não se destina a utilização associada a um temporizador externo ou a um sistema de controlo remoto independente.
- Para proteger contra choques eléctricos, não mergulhe qualquer parte deste produto em água ou outro líquido.
- NOTA: Se a ficha do cabo de alimentação apresentar algum corte, deve ser imediatamente eliminada. É perigoso inserir uma ficha com cortes numa tomada 13 A.
- Não utilize qualquer aparelho com um cabo ou ficha danificados, nem depois de uma avaria ou se tiver sofrido danos, apresentar rachas ou tiver caído de alguma forma.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o respectivo agente de manutenção ou por uma pessoa com qualificações equivalentes de modo a evitar perigos.
- Nunca use a ficha sem a tampa do fusível estar

- colocada. Certifique-se de que o fusível de substituição tem o mesmo valor de intensidade do fusível original.
- Os fusíveis de substituição devem ser aprovados pela ASTA de acordo com a norma BS 1362.
- ADVERTÊNCIA: Este aparelho deve ter ligação à terra.
- Segurança geral
- **AVISO DE SEGURANÇA! não utilizar produtos alimentares, incluindo tartes, bolos e similares, pois podem derramar os respetivos recheios ou coberturas com açúcar quando aquecidos na torradeira.**
- O pão pode queimar. Por esta razão, as torradeiras não devem ser utilizadas próximo ou por baixo de cortinas, nem de outros materiais combustíveis.
- Pode ocorrer incêndio durante a utilização da torradeira, caso esta se encontre coberta ou em contacto com material inflamável.
- Não coloque em cima ou perto de bicos de gás ou eléctricos quentes, nem dentro de um forno quente.
- Não tente retirar o pão quando a torradeira estiver ligada.
- Quando torra pão, o tabuleiro para migalhas deve estar instalado.
- O tabuleiro para migalhas deve ser limpo com regularidade. A acumulação de migalhas pode provocar incêndio.
- Não deixe que o cabo toque em superfícies quentes, ou que fique pendurado na extremidade de uma mesa ou balcão.
- Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.
- Não utilize o aparelho para qualquer outro fim além da finalidade prevista.
- Não guarde nem utilize a torradeira em garagens ou por debaixo de amarrões.

se junto da administração local para saber quais os locais de eliminação autorizados.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

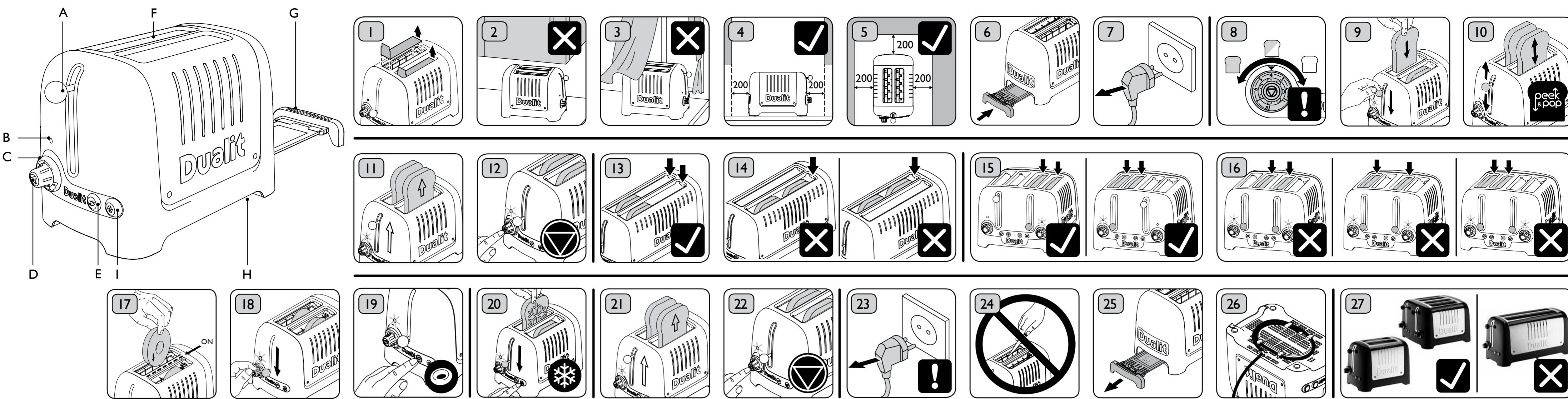
- Leia este manual de instruções antes de começar a utilizar a torradeira. Este manual disponibiliza importantes informações de segurança e garante que tira o máximo partido da sua torradeira Dualit.
- Guarde este manual e a sua prova de compra.
- Antes de utilizar a torradeira pela primeira vez, limpe todos os componentes de acordo com as instruções de limpeza.
- Posicione a torradeira de acordo com as precauções de segurança.
- Quando inserir a ficha na tomada de parede, certifique-se de que a alavanca para torrar está levantada.
- A alavanca para torrar só engata quando a torradeira estiver ligada à tomada e activada.
- O botão "Cancel" (Cancelar) acende-se para indicar que a torradeira está a aquecer.
- Para preparar os elementos para utilização, deixe a torradeira concluir o primeiro ciclo sem fatias de pão.
- Quando ligar a torradeira pela primeira vez, é possível que se liberte um cheiro a "novo" ou se liberte fumo, mas desaparecerá após algumas utilizações. Limpe todas as peças em contacto com os alimentos antes da primeira utilização.

Dualit

Dualit Limited County Oak Way Crawley West Sussex RH11 7ST Telephone: +44 (0) 1293 652 500 Facsimile: +44 (0) 1293 652 555 Email: info@dualit.com Web: www.dualit.com



DK/DE/PT-1



DK

- A. RISTEHÅNDTAG
B. TÆND/SLUK-LYS
C. RISTNINGSVÆLGER
D. ANNULLER-KNAP
E. BAGEL- OG BOLLE-KNAP
F. 36 MM BREDE SLIDSER
G. KRUMMEBAKKE
H. LEDNINGSSOPBEVARING
I. OPTØ-KNAP

Illustrationerne kan afvige fra dit produkt

KLARGØRING

1 FJERNES, INDEN APPARATET BRUGES FØRSTE GANG

Kontroller, at brødristeren er taget ud af stikket og afkølet.
FJERN PAPSTYKKERNE FRA RILLERNE, INDEN APPARATET BRUGES FØRSTE GANG. Der kan opstå ildebrand ved forkert placering.

2 Du må ikke opbevare brødristeren i et lukket skab eller under skabe.

3 Du må ikke opbevare brødristeren i nærværelse af gardiner eller brændbart materiale.

4 Anbring brødristeren på en åben, plan overflade. Sørg for, at brødristeren er placeret mindst 200 mm VÆK FRA OVERSKABE.

5 Sørg for, at brødristeren er placeret mindst 200 mm VÆK FRA VÆGGE.

6 KRUMMEBAKKEN SKAL VÆRE PÅ PLADS UNDER RISTNING.

7 BEMÆRK! TRÆK STIKKET UD, NÅR APPARATET IKKE ER I BRUG.

RISTNING AF BRØD

8 Sæt brødristerens stik i stikkontakten og tænd. Indstil ristningsgrad:

'1' for let og '8' for mørk.

9 Sæt brød i de to åbninger, og tryk ristegrebet ned for at starte ristningen.

10 Kontrollér brødet, mens det rister. Dualits patenterede peek & pop-funktion gør, at brændt brød er fortid, fordi du kan løfte brødet under ristningen og lægge det

11 Du må ikke opbevare brødristeren i nærværelse af gardiner eller brændbart materiale.

12 Når timeren er færdig, springer brødet automatisk op. Loft ristegrebet op for at løfte brødet højere op. Denne funktion garanterer også nemmere at få mindre ting ud.

13 Tryk på annuler-knappen for at afbryde ristningen straks.

Hvis neonlyset forbliver tændt efter brug, når du har annuleret, skal du straks trække brødristerens stik ud og kontakte serviceværkstedet.

14 UNDÅ AT LÆGGE BEGGE SKIVER I ÉN ÅBNINGER.

RISTNING AF BAGELS OG BOLLER

15 Hvis du kun vil riste to skiver brød, kan du nøjes med at bruge den ene side af brødristeren.

16 Brug ikke begge sider af brødristeren, når du kun vil riste to skiver brød.

BEMÆRK! TRÆK STIKKET UD, NÅR APPARATET IKKE ER I BRUG.

17 Ved ristning af to skiver brød:**BRUG BEGGE ÅBNINGER.**

TO LANGE RISTEÅBNINGER

18 Ved ristning af to skiver brød:**BRUG BEGGE ÅBNINGER.**

19 Indstil ristningsgraden, og tryk ristegrebet ned for at starte ristningen.

20 Tryk på bagelknappen, som derefter lyser. Kun det midterste element i åbningen aktiveres.

21 Brug ikke begge sider af brødristeren, når du kun vil riste to skiver brød.

BEMÆRK! TRÆK STIKKET UD, NÅR APPARATET IKKE ER I BRUG.

22 Brug ikke begge sider af brødristeren, når du kun vil riste to skiver brød.

BEMÆRK! TRÆK STIKKET UD, NÅR APPARATET IKKE ER I BRUG.

23 Ved ristning af to skiver brød:**BRUG BEGGE ÅBNINGER.**

OPTØNING

24 Ved ristning af to skiver brød:**BRUG BEGGE ÅBNINGER.**

25 Indstil ristningsgraden, og tryk ristegrebet ned for at starte ristningen.

26 Tryk på bagelknappen, som derefter lyser. Kun det midterste element i åbningen aktiveres.

27 Ved ristning af to skiver brød:**BRUG BEGGE ÅBNINGER.**

28 Ved ristning af to skiver brød:**BRUG BEGGE ÅBNINGER.**

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

29 Ved ristning af to skiver brød:**BRUG BEGGE ÅBNINGER.**

30 Ved ristning af to skiver brød:**BRUG BEGGE ÅBNINGER.**

31 Ved ristning af to skiver brød:**BRUG BEGGE ÅBNINGER.**

SANDWICHKURV (EKSTRA TILBEHØR)

32 Ved ristning af to skiver brød:**BRUG BEGGE ÅBNINGER.**

33 Ved ristning af to skiver brød:**BRUG BEGGE ÅBNINGER.**

34 Ved ristning af to skiver brød:**BRUG BEGGE ÅBNINGER.**

DE

- A. TOASTERHEBEL
B. KONTROLLEUCHTE
C. BRÄUNUNGSEINSTELLUNG
D. RÜCKSTELLTASTE
E. BAGEL- & BRÖTCHENTASTE
F. 36 MM BREITE SCHLITZE
G. KRÜMELSCHUBLADE
H. KABELFACH
I. AUFTAUTASTE

Das Produkt kann von den gezeigten Abbildungen abweichen.

AUFSTELLUNG

1 VOR ERSTEM GE-BRAUCH ENTFERNEN

Sicherstellen, dass Ihr Toaster vom Netzstrom getrennt und abgedreht ist. **VOR ERSTEM GE-BRAUCH DIE SCHUTZ-KARTONEINLAGEN AUS DEN SCHLITZEN ENTFER-NEN.** Falsche Platzierung kann einen Brand auslösen.

2 Den Toaster nicht in einem Geräteschrank oder unter Hängeschränken aufbewahren oder verwenden.

3 Den Toaster nicht in

2 der Nähe von Vorhängen oder brennbaren Materialien aufbewahren oder verwenden.

4 Den Toaster auf eine freie, ebene Fläche stellen. Sicherstellen, dass zwischen Toaster und Hängeschränken ein Abstand von mindestens 200 mm BESTEHT.

5 Sicherstellen, dass zwischen Toaster und Wänden ein Abstand von mindestens 200 mm BESTEHT.

6 KRÜMELSCHUBLADE MUSS ZUM TOASTEN EINGESCHOBEN SEIN.

7 ACHTUNG! NETZSTECKER ZIEHEN,

3 WENN DAS GERÄT NICHT IN GEBRAUCH IST.

BROT TOASTEN

8 Den Stecker des Toasters in die Steckdose stecken und einschalten. Bräunungsgrad einstellen: I für leichte Bräunung, 8 für dunkel.

9 Das Brot in die Schlitze stecken und den Toasterhebel herunterdrücken.

10 Den Bräunungsschritt überprüfen. Dank des patentierten Lift-Mechanismus von Dualit brennt Brot jetzt nicht

11 Zum sofortigen Unterbrechen

mehr an, denn zum Überprüfen kann der Toast während des Bräunungszylkus hoch- und wieder heruntergedrückt werden, ohne dass der Zeitschalter dadurch gestoppt wird. **Bei Entnahme des Toasts vor Ablauf des Zyklus die Timer-Funktion abbrechen und den Netzstecker ziehen.**

12 Ist die eingestellte Zeit abgelaufen, wird der Toast automatisch ausgeworfen. Durch Hochdrücken des Toasterhebels können die Scheiben weiter herausgeschoben werden. Dies ist auch nützlich, um kleinere Gebäckteile zu entnehmen.

13 Beim Toasten von 2 Scheiben Brot BEIDE SCHLITZE BEFÜLLEN.

14 NICHT BEIDE

des Toastvorgangs die Rückstelltaste drücken. **Falls die Kontrolleuchte nach dem Unterbrechen nicht erlischt, sofort den Netzstecker ziehen und das Servicezentrum anrufen.**

15 Auf die Bageltaste drücken, sodass sie aufleuchtet. So wird nur das mittlere Element an der Innenseite der Schlitze erhitzt. ACHTUNG! NETZSTECKER ZIEHEN, WENN DAS GERÄT NICHT IN GEBRAUCH IST.

16 Nicht beide Seiten des Toasters zum Toasten von 2 Scheiben Brot benutzen. ACHTUNG! NETZSTECKER ZIEHEN, WENN DAS GERÄT NICHT IN GEBRAUCH IST.

17 Beim Toasten von 2 Scheiben Brot BEIDE SCHLITZE BEFÜLLEN.

18 NICHT BEIDE

19 SCHEIBEN IN NUR EINEN SCHLITZ GEBEN.

4-SCHLITZ-TOASTER

19 Wenn Sie nur zwei Scheiben Brot toasten möchten, beladen Sie nur eine Seite des Toasters.

20 Nicht beide Seiten des Toasters zum Toasten von 2 Scheiben Brot benutzen. ACHTUNG! NETZSTECKER ZIEHEN, WENN DAS GERÄT NICHT IN GEBRAUCH IST.

21 Beim Toasten von 2 Scheiben Brot BEIDE SCHLITZE BEFÜLLEN.

22 NICHT BEIDE

Toasterhebel herunterdrücken, um den Bräunungszzyklus zu starten, und dann die Aufztaste drücken. **ACHTUNG! NETZSTECKER ZIEHEN, WENN DAS GERÄT NICHT IN GEBRAUCH IST.**

23 Auf die Bageltaste drücken, sodass sie aufleuchtet. So wird nur das mittlere Element an der Innenseite der Schlitze erhitzt. ACHTUNG! NETZSTECKER ZIEHEN, WENN DAS GERÄT NICHT IN GEBRAUCH IST.

24 Leicht auf die Seiten des Toasters klopfen, um Krümel zu lösen, und die Krümelshublade regelmäßig entleeren. Hublade herausziehen, leeren und abwaschen.

25 Reine Brotstücke in die Schlitze stecken, den Bräunungsgrad einstellen, den Bräunungszzyklus starten und dann die Aufztaste drücken.

26 Reine Brotstücke in die Schlitze stecken, den Bräunungsgrad einstellen, den Bräunungszzyklus starten und dann die Aufztaste drücken.

27 BEI NICHTGEBRAUCH UNBEDINGT DEN NETZSTECKER ZIEHEN.

Den Toaster außen mit einem feuchten Tuch abwaschen.

28 Keine scharfen oder metallenen Gegenstände in die Schlitze stecken. NUR WEICHE BÜRSTEN verwenden.

29 Bei Verwendung eines Lite 2-Langschlitz-Toasters: Sicherstellen, dass die Sandwichzange ganz am Ende des Toaster-Schlitzes steckt und dass die Griffe nicht über dem Schlitz hängen.

OPTIONALE SANDWICHZANGE

So wird der Toaster zum vielseitigen Sandwichtoaster. Auch zum Toasten kleinerer Teile geeignet.

30 Bei Verwendung eines Lite 2-Langschlitz-Toasters: Sicherstellen, dass die Sandwichzange ganz am Ende des Toaster-Schlitzes steckt und dass die Griffe nicht über dem Schlitz hängen.

31 Hinweis: Dieses Zubehör ist nicht für den Lite 2-Langschlitz-Toaster geeignet (Modell DLT4Pa).

PT

- A. ALAVANCA PARA TORRAR
B. NÉON DE ALIMENTAÇÃO
C. BOTÕES PARA TOSTAR
D. BOTÃO DE CANCELAR
E. BOTÃO PARA ARGOLAS E PÃES
F. RANHURAS COM 36 MM DE LARGURA
G. TABULEIRO DE MIGALHAS
H. ARRUMAÇÃO DO CABO
I. BOTÃO DE DESCONGELAMENTO

As ilustrações podem ser diferentes do produto real.

PREPARAÇÃO

1 REMOVER ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Certifique-se de que a torradeira está desligada da tomada e que ameixeira. **REMOVER AS UNIDADES DE CARTÃO DAS RANHURAS ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO.** Existe o risco de incêndio se posicionado incorretamente.

2 Não guardar nem utilizar a torradeira em garagens ou por debaixo de armários.

3 Não guardar nem utilizar a torradeira perto de cortinados ou material inflamável.

4 Coloque a torradeira numa superfície plana e sem obstruções. Certifique-se de que a torradeira é colocada a pelo menos 200 mm DE QUAISQUER ARMÁRIOS SUSPENSOS.

5 Certifique-se de que a torradeira é colocada a pelo menos 200 mm DAS PAREDES.

6 QUANDO ESTIVER A TORRAR PÃO, O TABULEIRO PARA MIGALHAS DEVE ESTAR INSTALADO.

7 ATENÇÃO! DESLIGAR QUANDO NÃO ESTIVER A UTILIZAR.

8 TORRAR PÃO

Ligue o cabo da torradeira e active-a. Ajuste os botões para torrar:

"1" para torrar pouco e "8" para torrar muito.

9 Insira pão nas ranhuras e prima a alavanca para torrar para levantar mais o produto final. Esta funcionalidade também ajuda a extraír os pedaços mais pequenos.

10 Verifique os progressos durante o processo. A funcionalidade patentada „peek & pop“ da Dualit faz com que o pão queimado seja uma coisa do passado, ao permitir-lhe levantar a torradeira durante o ciclo, e inseri-la novamente, sem interromper o temporizador. Se retirar a torradeira dantes de o ciclo estar concluído,

11 Para interromper imediatamente a torrage, prima o botão "Cancel" (Cancelar). Depois de cancelar, se luz de néon da alimentação permanecer acesa após a utilização, desligue imediatamente a torradeira e contacte o centro de assistência.

12 Para cancelar a torrage, prima o bot